



**DE**

Betriebsanleitung

**GASKOMBITHERME UND GASTHERME MIT INTEGRIERTEM  
SPEICHERANSCHLUSS**

CGU-2-10 / CGU-2(K)-18/24 / CGG-2(K)-18/24

Deutsch | Änderungen vorbehalten!

1. Sicherheitshinweise.....	3
2. Aufstellungshinweise / Wartungshinweise.....	6
3. Hydraulische Anschlüsse.....	8
4. Bedienung der Regelung.....	9
5. Hinweise für energiesparende Betriebsweise .....	10

## Beiliegende Unterlagen

Diese Betriebsanleitung ist vom Betreiber der Anlage zu beachten. Außerdem gilt die Betriebsanleitung für die Fachkraft als Unterlage für den Fachhandwerker.

Bitte bewahren Sie diese Betriebsanleitung an einer gut zugänglichen Stelle in der Nähe des Gasheizwertgerätes auf.

## Allgemeine Hinweise

Gas ist ein umweltfreundlicher Brennstoff, von dem keine Gefahren ausgehen, wenn nicht grob fahrlässig damit umgegangen wird. Ihre Gastherme ist ein hochwertiges Produkt, das sicherheitstechnisch dem neuesten Stand der Technik entspricht.



**Die Sicherheitshinweise sollen Sie vor möglichen Gefahren schützen.**

## Typenschild (Beispiel)

Das Typenschild befindet sich auf der inneren Geräteverkleidung und enthält folgende Informationen.

A/D/L	Art.-Nr. 8612476 Herst.-Nr. 1234567890		CGU-2-18/EH <small>086124761234567890</small>
 <small>086124761234567890</small>	 <b>0085</b>	<b>CE-0085</b> <b>1234567890</b>	
↑ Herstellerinummer			
<b>Umlauf-Wasserheizer</b> Bestimmungstand DE Kategorie IIZH3P Art B11BS	Typ CGU-2-18 LU IIZH3P B11BS	Eingestellt auf 2F - G20 - 20 mbar 2H - G20 - 20 mbar	Wärmelastleistungsbereich 8,8 - 20,2 kW Wärmelastleistungsbereich 8,0 - 18,0 kW Max. Vorlauftemperatur 90°C Wasserinhalt Heizwärmetauscher 0,5 l Max. Betriebsdruck 3 bar Heizkreis Heizanschluss 230V ~ 50 Hz Elektrische Leistungsaufnahme 90 W Schutzart IPX4D
Die Gastherme darf nur in einem Raum installiert werden, der die maßgeblichen Befüllungsanforderungen erfüllt. Lesen Sie die Montage- bzw. Betriebsanleitung, bevor Sie die Gastherme in Betrieb nehmen.			<b>DE/AT/LU</b>
			<small>8612024</small> <small>11007</small>

## Allgemeine Hinweise

Gas ist ein umweltfreundlicher Brennstoff, von dem keine Gefahren ausgehen, wenn nicht grob fahrlässig damit umgegangen wird. Ihr Gasheizwertgerät ist ein hochwertiges Produkt, das sicherheitstechnisch dem neuesten Stand der Technik entspricht.



Die Sicherheitshinweise sollen Sie vor möglichen Gefahren schützen.



**Lebensgefahr!**

Nicht beachten der damit gekennzeichneten Hinweise kann zur gesundheitlichen **Gefährdung von Personen und Sachschäden** führen.



**Bei Brandgefahr**

- Sofort Heizungsnotschalter (falls außerhalb des Aufstellungsraumes) ausschalten
- Gasabsperrhahn schließen
- Bei Brand geeigneten Feuerlöscher benutzen (Brandklasse B nach DIN 14406)



**Achtung - Gefahr von elektrischen Schlägen!**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

# 1. Sicherheitshinweise

---

## Elektroanschluss



Die Installation darf nur durch eine zugelassene Elektro-Installationsfirma erfolgen. Die VDE-Vorschriften und die örtlichen Vorschriften des Energie-Versorgungsunternehmens sind zu beachten.



**Gefahr durch elektrische Spannung an elektrischen Bauteilen!**  
**Achtung: Vor Abnahme der Verkleidung Betriebsschalter ausschalten.**

**Greifen Sie niemals bei eingeschaltetem Betriebsschalter an elektrische Bauteile und Kontakte! Es besteht die Gefahr eines Stromschlages mit Gesundheitsgefährdung oder Todesfolge.**

**An Anschlussklemmen liegt auch bei ausgeschaltetem Betriebsschalter Spannung an.**

## Heizungsanlage außer Betrieb nehmen

- Heizungsanlage am Betriebsschalter der Regelung ausschalten.
- Gaskugelhahn schließen.

## Außerbetriebnahme im Notfall

**Die Heizungsanlage darf nur im Notfall über die Sicherung des Aufstellraumes oder den Heizungsnotschalter abgeschaltet werden.**

- Bei Gefahr, z.B. Brand, Heizungsanlage über den Heizungsnotschalter oder die entsprechende Sicherung stromlos machen
- Gaszufuhr mit Gaskugelhahn am Gasheizwertgerät oder mit Gashauptahn am Gaszähler absperren.



## SICHERHEITSHINWEISE

### Gasgeruch

- kein Licht einschalten
- keine elektrischen Schalter betätigen
- kein offenes Feuer
- Gashahn schließen
- Fenster und Türen öffnen
- Gasversorgungsunternehmen bzw. Netzbetreiber benachrichtigen, Telefon außerhalb des Gefahrenbereichs benutzen!



**Achtung - Vergiftungs-, Erstickungs- und Explosionsgefahr!**

### Abgasgeruch

- Anlage außer Betrieb nehmen
- Fenster und Türen öffnen
- Fachbetrieb benachrichtigen



**Achtung - Vergiftungsgefahr!**

### Sicherungswechsel

- Vor dem Wechseln einer Sicherung muss das Gerät vom Netz getrennt werden! An den Einspeiseklemmen des Gerätes liegt auch bei ausgeschaltetem Netzschalter elektrische Spannung an.



**Achtung - Gefahr von elektrischen Schlägen!**

### Frostschutz

Frostschutzmittel sind nicht zugelassen.  
Das Gasheizwertgerät ist durch die Regelung frostgeschützt. Da z.B. bei längerem Stromausfall Frostgefahr nicht auszuschließen ist, darf das Gasheizwertgerät nur in frostgeschützten Räumen aufgestellt werden. Sollte in längeren Stillstandszeiten bei ausgeschalteter Heizungsanlage Frostgefahr bestehen, so müssen Gasheizwertgerät und Heizungsanlage von einem Heizungsfachhandwerker entleert werden, um Wasserrohrbrüche infolge von Gefrieren zu vermeiden.



**Achtung - Gefahr von Wasserschäden und Funktionsstörung durch Einfrieren!**

### Luft-/Abgasführung

Bei niedrigen Außentemperaturen kann es vorkommen, dass der im Abgas enthaltene Wasserdampf an der Luft-/Abgasführung kondensiert und zu Eis gefriert. **Dieses Eis kann u. U. vom Dach herabfallen und dadurch Personen verletzen bzw. Gegenstände beschädigen.** Durch bauseitige Maßnahmen, wie z.B. durch die Montage eines Schneefangs ist das Herabfallen von Eis zu verhindern.



**Achtung - Verletzungsgefahr!**

### Aufstellung / Änderungen

- Die Aufstellung sowie Änderungen an Ihrem **Gasheizwertgerät** dürfen nur durch einen zugelassenen Fachbetrieb vorgenommen werden, denn nur der Fachmann verfügt über die erforderlichen Kenntnisse.
- Abgasführende Teile dürfen nicht verändert werden.
- **Bei raumluftabhängigem Betrieb dürfen Be- und Entlüftungsöffnungen in Türen und Wänden nicht verschlossen oder verkleinert werden und das Gasheizwertgerät nur in Betrieb genommen werden, wenn die Abgasleitung vollständig montiert ist.**
- **Bei raumluftunabhängigem Betrieb darf das Gasheizwertgerät nur in Betrieb genommen werden, wenn die Luft-/Abgasführung vollständig montiert ist und die Windschutzeinrichtung nicht abgedeckt ist.**
- Ablaufleitung und Sicherheitsventil dürfen nicht verändert werden.



**Achtung - bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr sowie die Gefahr der Zerstörung, Vergiftung und Explosion!**



Die Verbrennungsluft, die dem Gerät zugeführt wird und der Aufstellraum müssen frei von chemischen Stoffen sein, z.B. Fluor, Chlor oder Schwefel. Derartige Stoffe sind in Sprays, Farben, Klebstoffen, Lösungs- und Reinigungsmitteln enthalten. Diese können im ungünstigsten Fall zu Korrosion, auch in der Abgasanlage, führen.

### Wasserhärte



Die einstellbare Speicherwassertemperatur kann über 60°C betragen. Bei kurzzeitigem Betrieb über 60°C ist dieser zu beaufsichtigen, um den Verbrühungsschutz zu gewährleisten. Für dauerhaften Betrieb sind entsprechende Vorkehrungen zu treffen, die eine Zapf-temperatur über 60°C ausschließen, z.B. Thermostatventil.

Zum Schutz gegen Verkalkung darf ab einer Gesamthärte von 15°dH (2,5 mol/m<sup>3</sup>) die Warmwassertemperatur auf maximal 50°C eingestellt werden. Dieses ist gemäß der Trinkwasserverordnung der untere zulässige Wert für die Warmwassertemperatur, da bei einer täglichen Nutzung der Warmwasseranlage somit das Risiko einer Vermehrung der Legionellen praktisch ausgeschlossen ist. (bei Installation eines Trinkwasserspeichers ≤ 400 Ltr.; kompletter Wassertausch des Speichers durch Benutzung innerhalb von 3 Tagen)

Ab einer Gesamthärte von mehr als 20°dH ist zur Trinkwassererwärmung der Einsatz einer Wasseraufbereitung in der Kaltwasserzuleitung zur Verlängerung der Wartungsintervalle in jedem Fall erforderlich.

Auch bei einer Wasserhärte kleiner als 20°dH kann örtlich ein erhöhtes Verkalkungsrisiko vorliegen und eine Enthärtungsmaßnahme erforderlich machen. Bei Nichtbeachtung kann dies zu vorzeitigem Verkalken des Gerätes und zu eingeschränktem Warmwasserkomfort führen. Es sind immer die örtlichen Gegebenheiten vom zuständigen Fachhandwerker zu prüfen.

**Pflege**

Verkleidung nur mit einem feuchten Tuch und mildem chlorfreiem Reiniger reinigen. Abschließend sofort trocknen.

**Inspektion / Wartung**

**Achtung - nur der Fachmann verfügt über die erforderlichen Kenntnisse!**

- Gemäß ENEC hat der Betreiber die Pflicht, die Anlage regelmäßig warten zu lassen, um eine zuverlässige und sichere Funktion des Gasbrennwertgerätes zu gewährleisten.
- Eine Wartung des Gasheizwertgerätes ist jährlich erforderlich.
- **Die Dokumentationspflicht liegt beim Betreiber.**
- Die Wartung ist in der Betriebsanleitung für die Fachkraft ausführlich beschrieben.
- Vor jeder Wartungsarbeit das Gasheizwertgerät spannungsfrei schalten.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden. Für Schäden, die durch nicht von Wolf gelieferte Ersatzteile entstehen, kann keine Haftung übernommen werden.
- Nach einer Wartung ist vor Inbetriebnahme des Gasheizwertgerätes die ordnungsgemäße Montage aller Bauteile, die für die Wartung demontiert wurden, zu kontrollieren.
- Wir empfehlen den Abschluss eines Wartungsvertrages mit einem zugelassenem Fachbetrieb.



**Frontverkleidung nach Wartung wieder dicht schließen und verschrauben. Bei schadhaftem Abgassystem kann Vergiftungsgefahr durch Kohlenmonoxid bestehen!**

#### Vor Inbetriebnahme beachten!

##### Befüllen der Anlage

Die Heizungsanlage muss vollständig mit Wasser gefüllt sein. Gegebenenfalls Wasser nachfüllen. Beim Befüllen der Heizungsanlage müssen die Absperrrichtungen geöffnet sein. Der Anlagendruck muss 1,5 bis 2,5 bar betragen. Die zum Füllen der Anlage notwendige Verbindung zwischen Trink- und Heizwasser ist nach dem Füllen wieder zu lösen! Es besteht sonst die Gefahr, dass Trinkwasser durch Heizwasser verunreinigt wird!



**Inhibitoren sind nicht zugelassen. Es besteht sonst die Gefahr von Schäden am Kessel.**

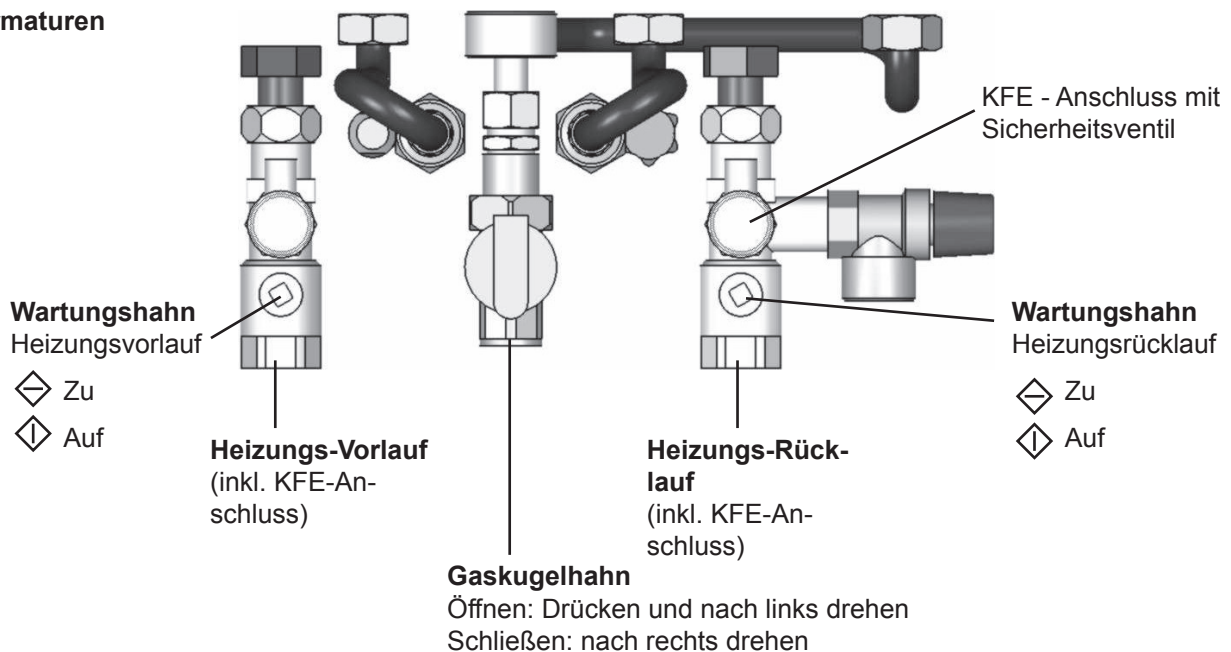
**Achtung**

**Es besteht die Gefahr der Überhitzung, wenn das Gerät ohne Wasser betrieben wird!**

##### Absperrrichtungen öffnen

Die Absperrhähne für Heizungsvorlauf und Heizungsrücklauf müssen geöffnet sein.

##### Absperrarmaturen (Zubehör)

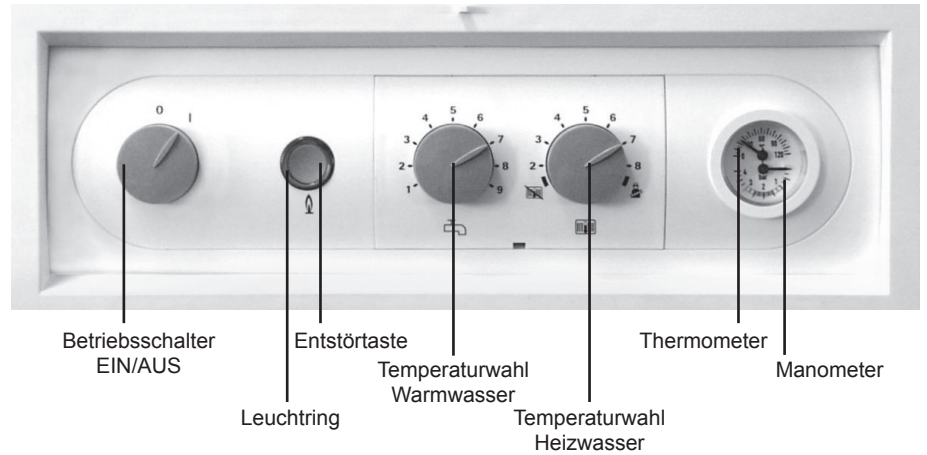


##### Kontrolle des Heizwassers

Der Anlagendruck muss regelmäßig kontrolliert werden. Der Zeiger der Druckanzeige muss zwischen 1,5 und 2,5 bar stehen. Das Nachfüllen wird Ihnen vom Fachmann erklärt. Dem Heizwasser dürfen keine Zusatzmittel beigemischt werden, da sonst Bauteile angegriffen werden.



### Bedienung der Regelung



### Leuchtring zur Statusanzeige

Leuchtring	Bedeutung
Grün blinkend	Stand-by (Netz ist eingeschaltet, Brenner läuft nicht z.B. Sommerbetrieb)
Grünes Dauerlicht	Winterbetrieb: Pumpe läuft, Brenner läuft nicht
Gelb blinkend	Schornstiefegerbetrieb
Gelbes Dauerlicht	Brennerbetrieb, Flamme ein
Rot blinkend	Störung

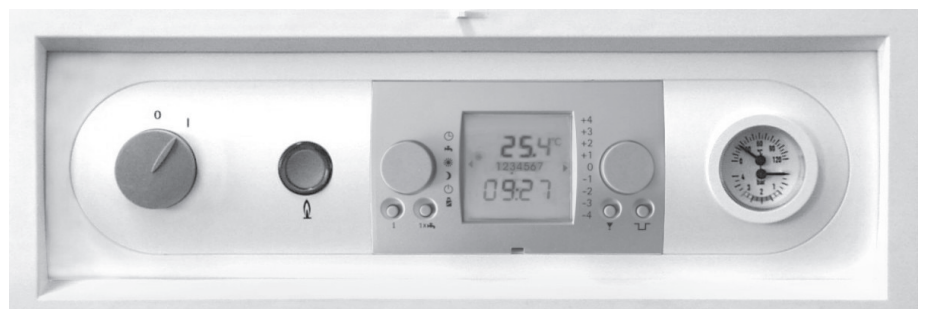
	Sommerbetrieb (Heizung aus)	
	Winterbetrieb Stellung 2 bis 8	
	Schornstiefegerbetrieb (Leuchtring blinkt gelb)	
	Temperaturwahl Warmwasser Gasheiztherme *	1 (15°C) ... 9 (65 °C) Gastherme mit Speicher 1 (40°C) ... 9 (55 °C) Gaskombitherme
	Temperaturwahl Heizwasser	2 (40°C) ... 8 (80°C)

\* Ab einer Wasserhärte von 15°d.H. (2,5 mol/m<sup>3</sup>) darf die Speicherwassertemperatur auf maximal 55 °C eingestellt werden.

Dieses entspricht ohne Zubehörregler eine Einstellung am Temperaturwahl Warmwasser von 6-7 bei Gaskombithermen bzw. 6-7 bei Gasthermen mit Speicher.

### Hinweis:

Das Bedienmodul BM kann auch in die Gasthermenregelung integriert werden. Dadurch werden alle Einstellungen von der Gasthermenregelung aus vorgenommen. Montage und Bedienung siehe Montage- und Bedienungsanleitung Bedienmodul BM.



### Heizbetrieb

#### **Energiesparen mit modernster Heiztechnik: Wolf Gastherme spart bares Geld.**

Mit moderner Heizwerttechnik wird die Energie zum Heizen effizient genutzt.

#### **Verbrauchen Sie so wenig elektrische Energie wie nötig.**

Betreiben Sie die Anlage indem Sie die Heizungspumpe auf die kleinstmögliche Stufe stellen.

#### **Eine regelmäßige Wartung der Heizungsanlage zahlt sich aus.**

Ein verschmutzter Brenner oder eine schlecht eingestellte Gastherme können den Wirkungsgrad einer Heizung reduzieren. Eine regelmäßige Wartung der Anlage durch den Heizungs-Fachbetrieb macht sich schnell bezahlt.

#### **Heizen auf niedrigem Energieniveau**

Betreiben Sie Ihre Heizungsanlage nach Möglichkeit mit einer Rücklauftemperatur von unter 45°C, um eine möglichst große Energieausnutzung zu erreichen.

#### **Eine Heizungsregelung regelt auch die Heizkosten**

Wenn die Heizung nicht läuft, spart sie Energie. Eine moderne, witterungsgeführte oder raumtemperaturgeführte Heizungsregelung sorgt mit automatischer Nachtabsenkung und Thermostatventilen dafür, dass nur dann geheizt wird, wenn Wärme gebraucht wird. Den Rest der Zeit spart sie bares Geld.

- Rüsten Sie Ihre Heizung mit einem witterungsgeführten Heizungsregler aus dem Wolf-Zubehör aus. Ihr Heizungsfachmann berät Sie gerne über die optimale Einstellung.
- Nutzen Sie in Verbindung mit dem Wolf-Regelungszubehör die Funktion Nachtabsenkung, um das Energieniveau der tatsächlichen Bedarfszeit anzupassen.
- Nutzen Sie die Möglichkeit der Einstellung auf Sommerbetrieb.

#### **Überheizen Sie Ihre Wohnung nicht.**

Die Raumtemperatur sollte genau gesteuert sein. So fühlen sich die Bewohner wohl und es wird keine Energie in Heizleistung gesteckt, die niemand braucht.

Unterscheiden Sie zwischen den optimalen Temperaturen für verschiedene Räume, wie Wohn- oder Schlafzimmer.

Ein Grad höhere Raumtemperatur bedeutet einen zusätzlichen Energieverbrauch von etwa 6 Prozent!

- Nutzen Sie Raumthermostate, um die Raumtemperatur dem jeweiligen Nutzungszweck anzupassen.
- Haben Sie einen Raumtemperaturfühler installiert, öffnen Sie in dem Raum, in dem sich der Raumtemperaturfühler befindet, das Thermostatventil vollständig. Damit erzielen Sie ein optimales Regelverhalten Ihrer Heizungsanlage.

#### **Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation**

In der Nähe der Heizkörper und der Raumtemperaturfühler muss die Luft gut zirkulieren können, sonst verliert die Heizung an Wirkung. Lange Vorhänge oder ungünstig platzierte Möbel können bis zu 20% der Wärme schlucken!

### Die Wärme im Raum lassen - auch nachts!

Das Schließen von Rollläden und Zuziehen der Vorhänge verringert nachts die Wärmeverluste im Raum über die Fensteroberflächen spürbar. Die Isolation der Heizkörpernischen und ein heller Anstrich sparen bis zu 4% der Heizkosten. Auch dichte Fugen an Fenstern und Türen halten die Energie im Raum.

### Minimieren Sie den Energieverbrauch durch vernünftiges Lüften

Durch stundenlanges Lüften geben Räume die in Wänden und Gegenständen gespeicherte Wärme ab. Die Folge: Ein behagliches Raumklima stellt sich erst wieder nach längerem Heizen ein. Kurzes und gründliches Lüften ist hier effektiver und angenehmer.

### Entlüften der Heizkörper

Entlüften Sie regelmäßig in allen Räumen die Heizkörper. Vor allem in den oberen Wohnungen bei Mehrfamilienhäusern wird damit die einwandfreie Funktion von Heizkörpern und Thermostaten sichergestellt. Der Heizkörper reagiert schnell auf veränderten Wärmebedarf.

### Intelligentes Nutzen von Zirkulationspumpen

Schalten Sie Zirkulationspumpen immer über Zeitschaltuhren. Programmieren Sie diese entsprechend Ihren Gewohnheiten des Warmwasserbedarfs.

## Warmwasserbetrieb

### Die optimale Warmwassertemperatur

Stellen Sie die Temperatur des Warmwassers oder des Speichers nur auf die von Ihnen benötigte Temperatur ein. Jede weitere Erwärmung kostet zusätzliche Energie.

Ab einer Wasserhärte von 15°dH (2,5 mol/m<sup>3</sup>) darf die Warmwassertemperatur auf maximal 55°C eingestellt werden. Dieses entspricht ohne Zubehöregler eine Einstellung am Temperaturwahl Warmwasser von 6-7 bei Gaskombithermen bzw. 6-7 bei Gasthermen mit Speicher. Die tatsächlich auftretende Temperatur liegt dann zwischen 50°C und 55°C.

### Bewusster Umgang mit Warmwasser

Duschen verbraucht nur ca. 1/3 der Wassermenge eines Wannenbades. Setzen Sie tropfende Wasserhähne umgehend in Stand.

## Störung / Fehlercode

Blinkt der Leuchtring der Statusanzeige rot, so soll nach Möglichkeit auf dem angeschlossenen Regelungszubehör der Fehlercode abgelesen und aufgeschrieben werden. Durch das Drücken der Entstör-Taste kann der Kessel wieder in Betrieb genommen werden. Bei wiederholter Störung Kessel ausschalten und Heizungsfachmann verständigen. Gasthermen der Baureihe CGU-2 sind mit einer elektronischen Abgasüberwachung ausgerüstet. Bei Abgasaustritt an der Strömungssicherung schaltet diese die Gastherme ab. Nach ca. 15 min. geht das Gerät selbständig wieder in Betrieb.



**Achtung - Gefahr von Beschädigung, Vergiftungs- und Erstickungsgefahr!**



WOLF GmbH | Postfach 1380 | D-84048 Mainburg  
Tel. +49.0.87 51 74- 0 | Fax +49.0.87 51 74- 16 00 | [www.WOLF.eu](http://www.WOLF.eu)